

Eduardo Andrade Abularach



Santísima Virgen de Dolores
de La Merced



Guatemala de la Asunción, Cuaresma 2013



VIERNES SANTO, 6 DE ABRIL DE 2012



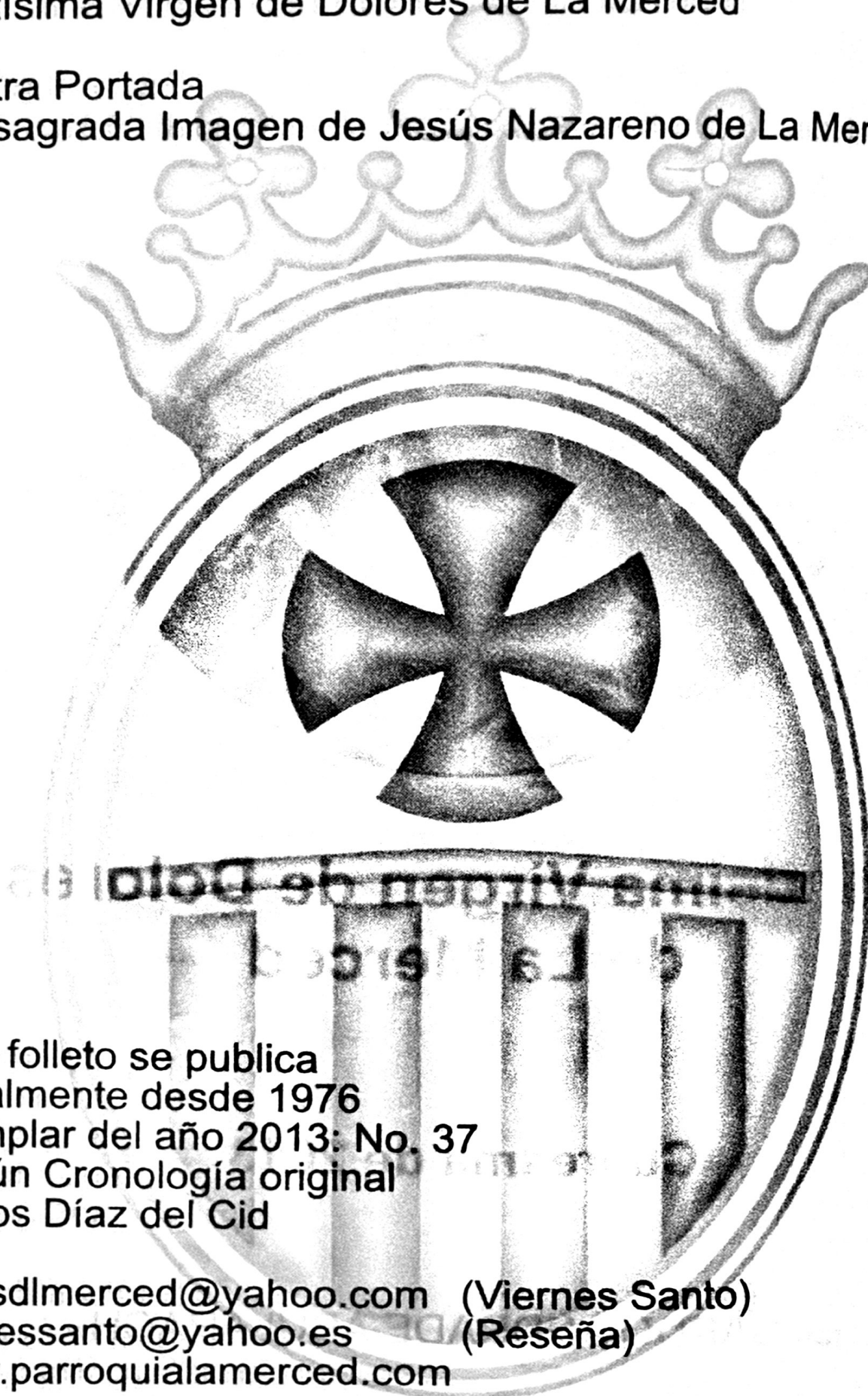
Santísima Virgen de Dolores de La Merced

Cuaresma de 2013

EDUARDO ANDRADE ABULARACH.

Portada
Santísima Virgen de Dolores de La Merced

Contra Portada
Consagrada Imagen de Jesús Nazareno de La Merced



Este folleto se publica
anualmente desde 1976
Ejemplar del año 2013: No. 37
Según Cronología original
Carlos Díaz del Cid

jesusdlmerced@yahoo.com (Viernes Santo)
martessanto@yahoo.es (Reseña)
www.parroquialamerced.com

PRESENTACIÓN

RECAPITULANDO UN VIERNES SANTO

Rev. Padre Orlando Aguilar S.J.

Vivimos envueltos en una red de tradiciones desde las de origen familiar o social, hasta las civiles, locales o religiosas. Con ellas festejamos o conmemoramos fechas importantes como pueden ser los cumpleaños, las fiestas Patrias o los Santos Patronos de un lugar. Todas ellas tienen un origen noble y en cierta manera nos dan una identidad, nos ubican en el tiempo y en el espacio.

Nos aferramos a las tradiciones y las comunicamos generación tras generación con gran fidelidad, aunque en algunos casos hayamos perdido sus orígenes o sus causas.

En el 2009 cuando fui nombrado párroco de La Merced participé y observé detenidamente la procesión de viernes santo, con mucho respeto descubrí a un hombre vestido de cucurucho que rezaba silenciosamente en cada esquina viendo el rostro de Jesús de La Merced. Le pregunté el porqué de su rezo silencioso y el hombre me contestó con sencillez: "Mi papá así lo hacía cada año y ahora me toca a mí".

Un poco más adelante, según dijeron, toda una familia cantaba al pasar Jesús por sus casas, miré rostros y expresiones de fe llenas de profundo respeto al paso del bello nazareno.

Para la fiesta patronal de la Virgen de La Asunción en la feria de Jocotenango llegan muchos visitantes de diversas regiones del país, les une "algo" que muchas veces pasa desapercibido por la costumbre.

El mes de octubre, verdaderos tumultos de devotos a la Virgen del Rosario acuden a su templo al igual que el 28 del mismo mes llegan a visitar a San Judas Tadeo en La Merced, dificultando el tránsito vehicular y facilitando el trabajo de los carteristas y la venta de objetos piadosos, amuletos, comida e imágenes religiosas.

El 24 de Diciembre los templos se ven plétóricos de fieles que acuden a dar gracias a Dios por la llegada de Jesús niño y al mismo tiempo pedirle "prosperidad" para el año que pronto comenzará.

Son estas tan solo algunas de las muchas tradiciones religiosas populares que conocemos y practicamos a lo ancho y largo de nuestra Patria. Cada ciudad, cada pueblo, tiene sus tradiciones que se transmiten de generación en generación con gran fidelidad y dan al católico oportunidad de expresar a su manera, su fe y su piedad.

Existen numerosas lagunas en el estudio de la historia o aparición de La Virgen de Dolores del templo de La Merced por la escasez de material apropiado, hemos encontrado acontecimientos pasados que son anecdóticos, carentes de análisis pero prolijos en detalles.

Fechas y hechos conmemoran sucesos históricos, pero para llegar a esos hechos y esas fechas transcurre un proceso más o menos dilatado. Ni una calle se hace de la noche a la mañana ni una generación nace de golpe. Los elementos del análisis se presentan con distintos matices e interpretaciones según la óptica de sus autores.

Enmarcados en esta problemática hemos venido, desde hace muchos años, recogiendo notas y entrevistas: pedacitos de historia. Esta historia, es parte de su madre, padre, abuelos y bisabuelos, tal vez incluso algún tío lejano del que ya nadie se acuerda. Esta historia o anécdotas es parte de cada uno de los guatemaltecos.

Es para las nuevas generaciones para que no se olvide el sabor
y el saber de dónde nos viene la devoción.

Rev. Padre Orlando Aguilar S.J.

Párroco, Encargado General

Culto Jesús de la Merced.



VIERNES SANTO, 23 DE MARZO 1951



VIERNES SANTO, MARZO 2002

INDICE

INTRODUCCION	9
LA DOLOROSA EN EL EVANGELIO	13
LA DOLOROSA EN EL DOGMA	13
°¿Cómo se explica la existencia del dolor en María?	
°Las causas del dolor de María	13
LA DOLOROSA EN EL CULTO	17
LA DOLOROSA EN LA LITURGIA	27
°La fiesta de La Dolorosa de Viernes de Pasión, (De Dolores)	27
°La fiesta de La Dolorosa del 15 de Septiembre	27
LA DOLOROSA EN EL ARTE	29
VENERADA IMAGEN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN DE DOLORES DE LA MERCED	33
ACTUAL IMAGEN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN DE DOLORES DE LA MERCED	33
ADVOCACIÓN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN DE DOLORES DE LA MERCED: "NUESTRA SEÑORA DE LA ESCLAVITUD"	42
CONFORMACIÓN DEL CORTEJO DE LA PROCESIÓN DE LA VIRGEN DE DOLORES DE LA MERCED	43



VIERNES SANTO, 23 DE MARZO 1951

INTRODUCCIÓN

Este año 2013, ha sido declarado por su Santidad Benedicto XVI, "EL AÑO DE LA FE".

María, Madre de Jesucristo, "esperó, contra toda esperanza" (Rm 4, 18) fortalecida sólidamente por su fe. Dios se presenta en la vida de María solicitándole que asista y consienta el sacrificio e inmolación de su Hijo, del que el ángel le anunció que habría de reinar para siempre y habría de ser grande. María obedeció. Al igual que Abraham subió con Isaac al monte Moria, María caminó detrás de Jesús al monte Calvario. Abraham regresó con su hijo vivo en el último momento. María no, ella presenció la muerte de su hijo y lo volvió a tener solamente cuando fue bajado de la cruz.

Ella caminó fortalecida en la fe y no en los acontecimientos que se presentaban a su vista, esperando que de un momento a otro cambiasen, reconociendo la inocencia de su Hijo y le otorgasen la libertad. Esperó frente a Pilatos y le condenaron. Caminó al Calvario y presenció cuando le clavan en la cruz. Presenció cuando su Hijo expiró. Dios le había asegurado que ese Hijo iba a subir al trono de David y que reinaría en la casa de Jacob.

El Concilio Vaticano II describe así la presencia de María al pie de la Cruz:

"También la Santa Virgen ha avanzado en el camino de la fe y ha conservado fielmente su unión con el Hijo hasta la cruz. Allí, no sin un designio divino, estuvo de pie, sufrió profundamente con su Hijo Unigénito y se asoció con alma maternal a su sacrificio, amorosamente partícipe de la inmolación de la víctima engendrada por ella misma"¹

¹*Lumen gentium*, 58

Alrededor de ella se reunieron los apóstoles para fortalecerse en los momentos de debilidad, posteriormente a la muerte de Nuestro Señor. Su fe les mantuvo firmes en esos momentos y los previos a la resurrección de Cristo. La fe de María los mantuvo unidos hasta la llegada del Espíritu Santo en Pentecostés y fundación de la Iglesia.

Desde el año de 1976, en que salió a luz el primer folleto cuaresmal de esta serie, a la fecha de hoy, se han presentado 36 folletos cuaresmales, siendo este el primero dedicado a la Santísima Virgen de Dolores de la Merced.

Así como discreta, pero fundamental, ha sido la presencia de María en el evangelio, la presencia del culto y veneración a la Santísima Virgen, en su advocación Dolorosa, acompañando a Jesús de la Merced, ha sido poco conocida, estudiada e investigada. Este folleto cuaresmal, comparte en forma breve, diversos temas relacionados a la Santísima Virgen de Dolores, el fundamento de su culto, la Dolorosa en el evangelio, en el dogma, en la liturgia católica, el arte, así como referencias de la bella Imagen y la conformación de su procesión.

A la devoción a Jesús de la Merced, nos conduce su santa Madre: la Santísima Virgen de Dolores.

Eduardo Andrade Abularach



VIERNES SANTO, 11 DE ABRIL DE 1941



VIERNES SANTO, 8 DE ABRIL DE 1955

LA DOLOROSA EN EL EVANGELIO

El evangelio nos habla no solo de manera implícita, sino también de manera explícita de lo mucho que sufrió la Santísima Virgen durante su vida, culminando este sufrimiento en el Calvario, presenciando la crucifixión, agonía y muerte de su Hijo.

En dos pasajes del evangelio de manera explícita se presenta a la Santísima Virgen sujeta al dolor: Primero en la profecía del santo anciano Simeón, referente a la trágica muerte del Hijo, unida a la suerte de María: "He aquí que este (Jesús) está puesto para caída y levantamiento de muchos en Israel y para blanco de contradicción; y una espada atravesará tu alma para que se descubran los pensamientos de muchos corazones" (Lc. 2, 34-35) También el evangelio de manera explícita se refiere a la pérdida y angustiosa búsqueda de Jesús a sus doce años, en un viaje al templo de Jerusalén, expresando claramente el dolor que embargaba a María con el materno lamento: "Hijo, ¿por qué nos has hecho así? Mira que tu padre y yo, apenados, andábamos buscándote" (Lc. 2, 48) aparte de estas alusiones explícitas, abundan las alusiones implícitas que se refieren a los dolores de la Santísima Virgen en diferentes situaciones de la vida de su Hijo.

LA DOLOROSA EN EL DOGMA

Los teólogos a lo largo de la historia de la Iglesia han planteado, entre otras, las siguientes cuestiones:

1. ¿COMO SE EXPLICA LA EXISTENCIA DEL DOLOR EN MARÍA?

a. Antiguamente se creía que el dolor (lo mismo que la muerte) en María, al igual que todos los seres humanos, fue una



VIERNES SANTO, 1990



VIERNES SANTO, 1 DE ABRIL DE 1994

consecuencia del pecado original contraído por Ella. Esto lo afirman quienes niegan que María estuvo exenta de la culpa original. Esta doctrina es herética desde el 8 de diciembre de 1854, fecha en que se proclamó solemnemente el Dogma de la Inmaculada Concepción de María, (sin mancha del pecado original) y por eso actualmente ya no la sostiene ningún católico.

Otros, entre los teólogos modernos, afirman que aunque María no contrajo el pecado original, recibió de parte de Adán, la naturaleza humana, viciada mortal, sujeta al dolor, por el pecado que él cometió. Teólogos también modernos, no están de acuerdo, puesto que si María fue preservada de la culpa original que contrajeron los descendientes pecadores, debió ser preservada de la pena que esta culpa representaba, como descendencia inocente.

b. Finalmente se afirma que la presencia del dolor en María se debe a su misión de corredentora, asociada al Redentor (Jesús) en la redención del género humano. Así como CRISTO REDENTOR se sometió libremente a la pasión para satisfacer en nuestro lugar a la deuda por nosotros contraída con la Divina Justicia, así también, MARIA CORREDENTORA se sometió libremente a los dolores por el mismo fin. De hecho, tiene que ser libremente aceptada. María como Cristo, no “contrajo”, sino que “aceptó” la pasión, el dolor y el sufrimiento por nuestros pecados. ¿Cuándo la aceptó María? Desde el momento que tuvo uso de razón, en la encarnación del Redentor: “He aquí la Esclava del Señor, hágase en mí según tu palabra”. (Lc. 1, 38) La razón de los dolores de María coinciden con los de Cristo: la redención del género humano.

2. LAS CAUSAS DEL DOLOR DE MARÍA

a. La causa final es la cooperación a la redención del género humano. Así como Cristo ha obrado nuestra redención, mediante su “pasión”, María ha cooperado a la misma, mediante su “compasión”. La victoria del nuevo Adán y la nueva Eva (“pondré



VIERNES SANTO, 5 DE ABRIL DE 1997

enemistades entre la mujer y su linaje”, (Gén. 3, 15) Otro pasaje bíblico es la anunciación relatada por San Lucas: la Virgen al consentir en ser madre del “Hijo del Altísimo”, del Salvador, une necesariamente su suerte dolorosísima a la del Hijo. La profecía de Simeón enfatiza también la finalidad del dolor de María: “la futura pasión del Hijo, será para la Madre una espada que le atravesará el alma, “para la salvación de los pueblos”. Finalmente la presencia de María en el Calvario, “a los pies de la cruz” demuestra la verdad de la profecía de Simeón. (Jn. 19, 25) La tradición de la Iglesia ha planteado el paralelismo entre Eva-María: así como Eva cooperó con Adán a la ruina del género humano, María, la nueva Eva, cooperó con Cristo, el nuevo Adán, mediante el “dolor” a la redención del género humano.

b. La causa eficiente del dolor de María fue la pasión del Hijo: La pasión de Cristo que “fue el mayor de todos los dolores” se refleja como en un espejo, vivamente en el alma de María.

c. La causa formal de los dolores de María, fue el inmenso amor a su Hijo. El amor de María a Cristo da la medida del sufrimiento de Ella al verle sufrir. El perfecto conocimiento que Ella tuvo de Jesús. La unión, que en María fue perfecta, de alma y corazón, de pensamientos y afectos, de vida y acción.

d. La causa material de los dolores de María fue su extraordinaria percepción de su alma y de su cuerpo: de su corazón (corazón de mujer, de virgen, de madre y de santa) y la percepción de su alma con las potencias de sus dotes de inteligencia, entendimiento y voluntad.

LA DOLOROSA EN EL CULTO

En los inicios del cristianismo se hace devota mención de la profecía de Simeón y de María al pié de la cruz. “La espada de dolor” profetizada por Simeón, simbolizan los dolores de María. (Siglo VIII).



VIERNES SANTO, 21 DE ABRIL DE 2000



VIERNES SANTO, 1969

Ya en el siglo XI, el culto a la Dolorosa se expresa mediante la "compasión de la Virgen en los dolores del Crucificado. Los autores tratan de penetrar en los íntimos sentimientos de María, sobre todo en la iglesia oriental con los "Trenos o lamentaciones".

En el siglo XII el objeto del culto a la Dolorosa es más determinado: aparece la devoción a los cinco gozos o alegrías de María que se contraponen a los cinco dolores, asociados a las cinco llagas de Cristo. (Las dos de las manos, las dos de los pies y la del costado)

A partir del siglo XIII a nuestros días, además de la compasión a los pies de la cruz, los cinco dolores iniciales se extienden a las principales circunstancias de la vida de María que narran los evangelios, y terminan concretándose los "siete dolores" tradicionales, cada uno representado por una espada.

Los siete dolores son los siguientes:²

1. Profecía de Simeón.
2. Matanza de los Inocentes. Sustituida por la Huída a Egipto.
3. Pérdida en el Templo.
4. Prisión del Hijo. Sustituida por el camino al Calvario, encuentro de Jesús con su Madre.
5. Crucifixión.
6. Descendimiento.
7. Sepultura de Cristo. La Soledad.

² De la devoción a los siete dolores de María aparecen a finales del siglo XIV dos testimonios: El "Officium de Compassione, erróneamente atribuido a San Buenaventura, actualmente se atribuyen a Inocencio III, (+, 1216) y el "Speculum Humanae Salvationis" escrito en 1324, muy difundido en la edad media. (Manuscrito 516, biblioteca Mazarino, París)



VIERNES SANTO, 31 DE MARZO DE 1961



NUEVA IMAGEN DE SAN JUAN EVANGELISTA A PARTIR DE 1987, PARA LA SOLEMNE PROCESIÓN DE VIERNES SANTO. OBRA DEL INSIGNE ESCULTOR HUBERTO SOLIS DE MEDIADOS DEL SIGLO XX.



CONSAGRADA IMAGEN DE JESUS NAZARENO DE LA MERCED



SANTISIMA VIRGEN DE DOLORES DE LA MERCED
"NUESTRA SEÑORA DE LA ESCLAVITUD"
ACOMPAÑA A JESÚS DE LA MERCED EN SUS PROCESIONES
A PARTIR DE 1918.



SANTA MARIA MAGDALENA
IMAGEN COLONIAL CON VARIADAS INTERVENCIONES QUE ACOMPAÑA
LAS PROCESIONES DE JESUS DE LA MERCED

Es innegable el auge dado a esta devoción del culto a la Dolorosa por la Orden de los Siervos de María fundada en el año de 1,233 D.C. En este siglo también se establece la práctica de dedicar altares a la Dolorosa.

Hacia finales del siglo XV, el sacerdote flamenco Juan de Coudenberghe hizo pintar los siete dolores y desde entonces quedaron definitivamente establecidos. Este mismo sacerdote fundó en el año de 1490, la Cofradía de los Dolores, aprobada por la Santa Sede, por decreto de 25 de octubre de 1517.

Hacia finales del siglo XVI, en el año de 1598, los Servitas erigieron en Bolonia una Cofradía de los Siete Dolores y daban como insignia un escapulario negro, o "pequeño hábito". Clemente VIII aprobó sus estatutos.

A principios del siglo XVII se remonta la "Corona de la Dolorosa" o "Corona de los siete Dolores" (Un Padrenuestro y siete Avemarías por cada dolor) Hacia fines del siglo XVII comienza a practicarse, especialmente por los Servitas de España, el piadoso ejercicio de la "Via Matris Dolorosae" (Via Matris) a imitación del "Via Crucis", del cual depende, y de allí se propagó enormemente.

A mediados del siglo XVIII se practicaba la devoción enriquecida con indulgencias, del piadoso ejercicio de "Hora de la Desolada" los viernes por la tarde y al anochecer del sábado.



VIERNES SANTO, 14 DE ABRIL DE 1995



VIERNES SANTO, 4 DE ABRIL DE 1996

LA DOLOROSA EN LA LITURGIA

La liturgia de la Iglesia Católica tiene dos fiestas de veneración a los dolores de María: La fiesta de "La Dolorosa" del Viernes de Pasión (en Guatemala conocido popularmente como Viernes de Dolores) y la fiesta de "Los Siete Dolores de María" del 15 de septiembre.

1. La fiesta de La Dolorosa de Viernes de Pasión, (De Dolores)

Tiene su origen en recordar o conmemorar la "recomendación" (Commendatio) hecha por Jesucristo a San Juan, de su Madre que se encontraba al pie de la cruz. Nuestra Señora recomendada a San Juan al pie de la cruz, es un episodio evangélico notable, para que se le pusiera en evidencia en la liturgia. Antiguamente tenía señalado el tiempo pascual, (viernes III de pascua). En 1482 Sixto IV compuso y mandó a insertar en el misal romano una misa, que viene a ser, con ligeras variantes, la actual del Viernes de Pasión, bajo el título de "Nuestra Señora de la Piedad". A petición de los Siervos de María o Servitas, la Sagrada Conmemoración de Ritos, autoriza el 18 de agosto de 1714 para que en Viernes de Pasión se pudiera rezar con rito doble mayor, en toda la Orden. El 22 de agosto de 1729 Benedicto XIII la extiende a toda la Iglesia Católica para el viernes después de la dominica de Pasión (Viernes de Dolores)³

2. La fiesta de La Dolorosa del 15 de septiembre⁴

³ *Monjes de real Abadía de Samos, DIZIONARIO DI MARIOLOGIA, Editrice Studium, Roma, 1961, Editorial Litúrgica Española, S. A. Barcelona 1964.*

⁴ *En la Merced, se efectuaba en la primera mitad del siglo XX un septenario en esta fecha. En la época reciente, se efectúa una velación y procesión interna el 15 de septiembre, que data del año de 1990. El retomar esta conmemoración en la Merced, se debió a la iniciativa del devoto Edward Vickers Reyna.*



VIERNES SANTO, 30 DE MARZO DE 1956

Tuvo su origen en la Orden de los Siervos de María. Desde el siglo XVI solían celebrar el tercer domingo de cada mes una reunión de los asociados a la "Compañía de los Siete Dolores", hacia 1600 comenzaron a solemnizar de una forma especial la reunión del tercer domingo de septiembre y el 3 de junio de 1668 la Santa Sede autoriza a dicha Orden la celebración de esta fiesta. A instancias de Felipe V, en el año de 1735 esta fiesta se extiende a todos los dominios de España. El 18 de septiembre de 1814 Pío VII la extiende a toda la Iglesia Católica. Con la reforma de S. Pío X esta fiesta queda fijada para el 15 de septiembre, con la excepción de los Siervos de María que seguían celebrándola el tercer domingo de septiembre.⁵

LA DOLOROSA EN EL ARTE

Anterior al siglo XV, la única representación artística de la Santísima Virgen de Dolores es la que aparece en el episodio evangélico de la crucifixión. En la antigüedad, cuando se representa a Cristo Crucificado, figura la Dolorosa a su lado. Durante este largo período no se ve a la Dolorosa representada sola en el arte. En estos casos, lo más que se realizó fue representar los instrumentos de la pasión como fondo de los cuadros de Nuestra Señora con el Niño Jesús (como el tipo clásico de la Virgen del Perpetuo Socorro de Roma) para poner a la Virgen en relación a la pasión de Cristo. No era posible comparecerse con Cristo sin comparecerse con la Dolorosa. Esta relación puede explicar, para quienes es difícil de comprender, el surgimiento en el arte sacro guatemalteco, siglos posteriores, de las imágenes de los "Niños de la Pasión", representando premoniciones de la Dolorosa Madre, ante su Hijo Infante, culminando con la obra maestra del arte guatemalteco,

⁵ *Monjes de real Abadía de Samos, DIZIONARIO DI MARIOLOGIA, Editrice Studium, Roma, 1961, Editorial Litúrgica Española, S. A. Barcelona 1964.*



ESTANDARTE VIRGEN DE DOLORES, PINTADO POR MARTÍNEZ DIGHERO, LAMENTABLE PERDIDA EN INCENDIO DE 1986.

del querido, venerado y Consagrado Niño de la Demanda de la Merced.

Esta relación se pone más de manifiesto en el siglo XIV al representarse una espada (símbolo de dolor) clavada en el corazón de María situada bajo la cruz del Hijo. La imagen más antigua que se conoce, con este símbolo de la espada de dolor, es la del manuscrito 400 de la Biblioteca Nacional de París.⁷ También aparece a finales de este siglo, alrededor del año 1380 en algunas miniaturas,⁸ un nuevo tipo de representación artística de la Dolorosa: el de "La Piedad", es María Dolorosa con el Cuerpo exánime de Cristo sobre las rodillas. A la pintura de la Piedad sigue la escultura, culminando con la obra maestra de Miguel Ángel (San Pedro Vaticano, Roma).

En el siglo XV, con la propagación a la devoción de los Siete Dolores, se ven aparecer, primero en Flades y posteriormente en España y Francia en algunas xilografías, las primeras imágenes de la Dolorosa con las siete espadas alrededor de su corazón.

Hasta el siglo XV se comenzó a aislar a la Virgen Dolorosa, separándola de la escena de la "Crucifixión" y de "La Piedad", para convertirla en una figura independiente: es la venerada "Soledad" de los españoles, y en el siglo siguiente trasladada a América.

La literatura tiene también notables referencias a la Virgen Dolorosa a lo largo de los siglos.⁹

⁷ Lépiciér, A.M. Card. O.S.M., *Tractatus de Beatissima Virgine Maria Mater Dei*, V ed., Romae 1926 Mater Dolorosa p. 53.

⁸ Por ejemplo el manuscrito 520 de la biblioteca Mazarino)

⁹ En diversos idiomas.

SAN JUAN
 Del Templo de
 Nuestra Señora de las Mercedes.



14
 BRAZO N^o 1
 Viernes Santo de 1944.

VIRGEN DE DOLORES
 Del Templo de
 NUESTRA SEÑORA DE LAS MERCEDES



8
 BRAZO N^o 8
 VIERNES SANTO DE 1945.

VIRGEN DE DOLORES
 Del Templo de
 Nuestra Señora de las Mercedes.



17
 BRAZO N^o 13
 VIERNES SANTO DE 1946.

**VIRGEN DE DOLORES
 DE LA MERCED**



18
 BRAZO N^o 10
 VIERNES SANTO DE 1947.

VENERADA IMAGEN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN DE DOLORES DE LA MERCED

Las solemnes procesiones de la Consagrada Imagen de Jesús Nazareno de la Merced, ampliamente citadas y documentadas desde fines del siglo XVI a la actualidad, han sido y son fundamentales en la conmemoración de la pasión, muerte y resurrección de Nuestro Señor Jesucristo, en la religiosidad guatemalteca, tanto en la ciudad de Santiago de los Caballeros, hoy La Antigua Guatemala, como en su traslado a la Nueva Guatemala de la Asunción.

Como parte de los cortejos que formaron - y forman parte actualmente - de estas solemnes procesiones, Jesús Nazareno ha sido acompañado por las Imágenes de la Santísima Virgen de Dolores, San Juan Evangelista y Santa María Magdalena, citados desde tres siglos atrás, y referentes a seguir en la conformación de otros cortejos de solemnes procesiones posteriores de nuestra cuaresma y semana santa.

En el contexto de siglos atrás, fuese Martes Santo, (en la Reseña) la noche de Jueves Santo o por la mañana del Viernes Santo, los vecinos de la ciudad, de todos los estratos sociales acudían a acompañar a Jesús con la cruz a cuestas, el Nazareno Mercedario, motivo por el que el cortejo estaba completamente estructurado, con la veneradas Imágenes que le acompañaban. ¿Cuáles eran estas Imágenes?

ACTUAL IMAGEN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN DE DOLORES DE LA MERCED:

A mediados del siglo XX pasado, era de común y popular dominio, la referencia que a continuación se cita, y de la que se desea dejar testimonio para las futuras generaciones de devotos:

VIRGEN DE DOLORES
DE LA MERCED



— 10 —

BRAZO Nº 7

VIERNES SANTO DE 1948.

VIRGEN DE DOLORES
DE LA MERCED



— 42 —

BRAZO Nº 18

VIERNES SANTO DE 1949

VIRGEN DE DOLORES
DE LA MERCED



— 40 —

BRAZO Nº 4

VIERNES SANTO DE 1950

VIRGEN DE DOLORES
del Templo de Nuestra Señora
de las Mercedes.



— 25 —

BRAZO Nº 23

Viernes Santo de 1954.

*“...la actual Imagen de la Virgen de Dolores de la Merced tenía bastidor corto para simular estar arrodillada, y tenía las manos empuñadas o cerradas, se encontraba al pié del Santo Cristo de la Agonía, en el retablo que actualmente ocupa la Sagrada Familia, en la capilla del mismo nombre. El Padre Ignacio Prado le cambió el bastidor para ponerla de pié y posiblemente le cambió las manos.”*¹⁰

*“...para el año 18 (1918) Jesús de la Mece y la Virgen Dolorosa habían estado en una galera en el potrero de Corona, (hoy barrio moderno zona 2, faldas cerro del Carmen, por motivo de los terremotos de Navidad de 1917) y de allí salió la procesión de Viernes Santo, asistieron a la procesión y cargaron a la actual Virgen Dolorosa”*¹¹

Similares testimonios constan de esta venerada Imagen de la Santísima Virgen, con la variante de que la iniciativa de cambiarle bastidor fue del padre Ignacio Prado o don Carlos Olivero, (quién estaba de sub-encargado en 1910 y encargado a partir de 1912).

Es de mencionar también, el motivo que diera el renombrado escultor Julio Dubois, (1916) para tallar la bella Imagen del Cristo Yacente de la Merced: *“para que la Virgen no quede sola”* (refiriéndose a la Imagen de la Santísima Virgen conocida actualmente como la Soledad)

Es de señalar también que, aunque están alteradas con varias intervenciones, la conformación de la talla de esta Imagen de la Soledad, coincide en estructura y detalles varios con la Imagen

¹⁰ Testimonio de el Padre René Flores Rivera (9 feb. 1920-27 noviembre 1980)

¹¹ Testimonio de Jorge Mario Díaz del Cid, citando a sus tías María Natividad Díaz Vásquez (1894-1979) y María del Rosario Díaz Vásquez (1898-1985) Testimonio escuchado personalmente por el autor de este folleto, de parte de las citadas devotas.

VIRGEN DE DOLORES

del Templo de Nuestra Señora
de las Mercedes.



36

BRAZO N° 11

VIERNES SANTO DE 1957

VIRGEN DE DOLORES

del Templo de Nuestra Señora
de las Mercedes.



10

BRAZO N° 24

VIERNES SANTO DE 1960

VIRGEN DE DOLORES

del Templo de Nuestra Señora
de las Mercedes.



45

BRAZO N° 29

VIERNES SANTO DE 1961

PROCESION INFANTIL

PARROQUIA DE LA MERCED



Santísima Virgen de Dolores

3

SABADO DE RAMOS, 14 DE ABRIL DE 1973

de Santa María Magdalena y la antigua Imagen de San Juan.

A raíz del lamentable incendio en abril de 1986, sufrió daños graves la antigua Imagen de San Juan y en menor grado la de Santa María Magdalena, ambos fueron restaurados por el escultor Francisco Caravantes Arévalo y el encarnador Ramiro Irungaray, ante la no certeza de lograr rescatar la Imagen de San Juan, por gestión del autor de estas líneas, el doctor Gerardo Soto hijo¹², donó el nuevo San Juan, bella obra del escultor Huberto Solís.¹³

Se puede concluir lo siguiente:

La actual Imagen de la Santísima Virgen de Dolores, se encontraba originalmente de rodillas al pie del Santo Cristo de la Agonía. No era por lo tanto la Imagen que acompañaba a Jesús de la Merced en sus procesiones en los siglos XVII, XVIII Y XIX.

El lugar que ocupaban el Santo Cristo de la Agonía y la Santísima Virgen de rodillas al pie de la Cruz era el retablo que actualmente se le conoce como retablo de la Sagrada Familia en la capilla norte del mismo nombre en el templo de la Merced.

A la Imagen de la Santísima Virgen arrodillada, se le cambió bastidor para ponerla de pie entre 1912-1917, acompañando a partir de entonces la procesión de Jesús Nazareno.

La antigua Imagen de la Virgen Dolorosa, que acompañó a Jesús de la Merced en sus procesiones siglos atrás, es la actualmente

¹² Dr. Gerardo Soto, hijo de don Gerardo Soto y hermano de Clarita Soto, fieles devotos de Jesús de la Merced, que adornaron sus andas por $\frac{3}{4}$ del siglo XX.

¹³ Originalmente esta imagen era un ángel, que acompañó en diversas ocasiones adornos de la procesión de Jesús de la Merced. Fue solemnemente bendecido como San Juan por el Rev. Padre Miguel Goenaga S. J., el Jueves Santo de 1987, previo a salir en procesión.



San Juan, de la Iglesia de La Merced

TURNO

44

Viernes
Santo
12 de Abril
1974

BRAZO

4



SMA. VIRGEN DE DOLORES
LA MERCED

TURNO

37

VIERNES

SANTO

9 de abril de 1982

BRAZO

6



SANTISIMA VIRGEN DE DOLORES DE LA MERCED

TURNO

57

Viernes
Santo
17 de Abril
1987

BRAZO

30

Santisima Virgen de Dolores de La Merced



Turno

46



Brazo

Fila
Izquierda

Viernes Santo 21 de Marzo de 2008

conocida como la Soledad de la Merced.

Las Imágenes de San Juan y Santa María Magdalena, son las originales antiguas, con posteriores intervenciones, aparte de la segunda Imagen de San Juan obra de Don Huberto Solís.

Es importante mencionar que los reverendos padres Isidro Iriarte y Antonio Gallo, especialistas en historia del arte guatemalteco, atribuyen la hechura de esta bella Virgen a Pedro de Mendoza.

CASOS SIMILARES DE IMÁGENES DE LA SANTÍSIMA VIRGEN DE DOLORES

A manera de comparación de casos similares al de la Imagen de la Santísima Virgen de Dolores de la Merced, en otras tradicionales procesiones, es interesante mencionar los siguientes:

“...las imágenes de la Virgen de Dolores, antes de formar parte de las procesiones de los Nazarenos, formaban parte del altar del Calvario, acompañando a (la Imagen del) Cristo crucificado, juntamente con (la Imagen de) San Juan.”¹⁴

“...concretamente mencionaba (el Padre René Flores Rivera) a la (las Imágenes) de la Recolección y Santa Teresa. En estos dos casos la Imágenes de María Magdalena son mucho más posteriores”¹⁵

En el caso citado de Santa Teresa, El Cristo en referencia es el que se encuentra en la capilla de pasión del templo del mismo nombre y ante el que profesaban las Hermanas Carmelitas sus votos.

¹⁴ Testimonio de el Padre René Flores Rivera (9 feb. 1920-27 noviembre 1980)

¹⁵ Testimonio de Jorge Mario Díaz del Cid, citando al Rev. Padre René Flores Rivera.



Santísima Virgen de Dolores
de La Merced

TURNO BRAZO

2  FILA
IZQUIERDA

Viernes Santo 10 de Abril de 2009



Santa María Magdalena
de La Merced

TURNO 

7

Viernes Santo 10 de Abril de 2009

En el caso de la Recolección, el autor de estas líneas es testigo, en la segunda mitad del siglo pasado, como muchos aún de la presencia en el altar mayor de este templo, de las Imágenes de la Santísima Virgen de Dolores y San Juan a los pies del Cristo que preside el Altar. Al ser restauradas las Imágenes procesionales por don Huberto Solís, (Primera mitad siglo XX) crea la bella y Venerada Imagen de Santa María Magdalena, y restaura a San Juan. Posteriormente, basados en estas bellas obras, elabora las respectivas para San José, de allí la similitud de ambos conjuntos.

Especial mención constituye Candelaria: con el traslado de la ciudad a este valle en 1776, se unieron los bienes de Candelaria y de la Ermita de Nuestra Señora de los Dolores del Cerro, en una sola parroquia en la Nueva Guatemala de la Asunción. Hasta finales del siglo XIX, la consagrada Imagen de Jesús de Candelaria era acompañada en su solemne procesión de Jueves Santo, por la entonces todavía muy Venerada Imagen de Nuestra Señora de los Dolores del Cerro¹⁶. Esta bella imagen se encontraba en la capilla de Jesús Nazareno, hornacina poniente, con su base de plata y chispa en ochavo de plata sobredorada hasta finales del siglo XX¹⁷. En la actualidad ocupa el primer retablo norte del templo, frente a la capilla de Jesús Nazareno. La chispa de plata dorada, fue modificada y adaptada para la Imagen de la Virgen de Candelaria, patrona de la parroquia, del mismo nombre.

¹⁶ *Testimonio de María Quiroz Guzmán (13 agosto 1877-12 enero 1977)*

¹⁷ *El cambio de ubicación se debió a la construcción de los nuevos retablos del templo, diseñados por el autor de estas líneas, iniciando con el altar mayor en 1988 y posteriormente en la siguiente década, los retablos laterales.*

ADVOCACIÓN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN DE DOLORES DE LA MERCED:

“NUESTRA SEÑORA DE LA ESCLAVITUD”

La Cofradía de Jesús Nazareno de la Merced, contrató en el año de 1758¹⁸ con el maestro Gálvez, dos retablos, que fueron trasladados de La Antigua al templo de La Merced de la Nueva Guatemala de la Asunción:

o El Retablo de Jesús Nazareno.

o El Retablo de “Nuestra Señora de la Esclavitud”

El primero de los retablos es el que se encuentra en la capilla sur del mismo nombre y el segundo de ellos en la capilla norte, actualmente conocida como de la Sagrada Familia.

Este segundo retablo, del Santo Cristo de la Agonía, con la Virgen Dolorosa de rodillas al pié de la cruz, es el identificado como el retablo de “Nuestra Señora de la Esclavitud”, cumpliendo la Santísima Virgen en el Calvario la cita evangélica “He aquí la esclava del Señor hágase en mí según tu palabra”. (Lc. 1, 38) De todas las advocaciones marianas, esta es la única, de “Esclava” que surge de una autoproclamación evangélica de María.

Esta bella Imagen de la Santísima Virgen es la identificada en el libro de Aumentos de la Cofradía de Jesús Nazareno como “Nuestra Señora de la Esclavitud”, siendo esta su advocación original.

Existe otra advocación reciente, de no más de veinte y cinco años a la fecha de hoy, que ha tomado popularidad, conocida como “La

¹⁸ *Libro de Aumentos de la Cofradía de Jesús Nazareno de la Merced.*

Golondrina". Esta advocación surgió a finales de los años setenta del siglo XX, por un devoto de la Santísima Virgen, ya fallecido, que le visitaba y rezaba en voz alta, llamándola " Mi Golondrina" en sus suplicas y peticiones. El imaginario popular erróneamente asoció este nombre, con el manto que posee bordados de golondrinas, y de allí se popularizó la advocación.

CONFORMACIÓN DEL CORTEJO DE LA PROCESIÓN DE LA VIRGEN DE DOLORES

El cortejo que acompaña las procesiones de la Santísima Virgen de Dolores, tal como lo conocemos hoy, se ha conformado en el último siglo. Desde el siglo XVI, inicios de la colonia, la veneración y culto a la Soledad se trasladó de España a estas tierras.

Diferente fue el caso de los cortejos de la Virgen de Dolores, San Juan y Santa María Magdalena: como elementos complementarios del cortejo de la procesión de Jesús Nazareno, eran llevados en hombros por "sayones", personal contratado por la cofradía.

*"...se supone que antes eran sayones, personas pagadas, vestidas de cucuruchos, quienes cargaban los pasos, a San Juan, Magdalena y Santísima Virgen... las damas participaban más en los cortejos de Soledad"*¹⁹

En la primera década del siglo XX, don Carlos Olivero Nelson, invita a las damas a participar en la procesión y cargar a la Santísima Virgen de Dolores de la Merced, en substitución de los sayones.

¹⁹ Testimonio de Jorge Mario Díaz del Cid

Esta iniciativa, originalmente surgida en la procesión de la Merced, alrededor de 1918, ha sido fundamental en la conformación de los cortejos de las procesiones de Nazarenos, con sus correspondientes procesiones de la Virgen de Dolores en Guatemala. Diferente evolución han tenido las procesiones de la Soledad, donde la participación femenina data de mayor antigüedad.

El culto mariano en la advocación de la Santísima Virgen de Dolores, origina profundas reflexiones sobre la presencia de María Madre en la pasión, muerte y resurrección de Jesucristo Nuestro Señor.

A la devoción a Jesús de la Merced, nos conduce su santa Madre: la Santísima Virgen de Dolores.

EDUARDO ANDRADE ABULARACH

CUARESMA 2013

NOTA DE AGRADECIMIENTO:

o Ilustraciones de procesiones: Cortesía colaboraciones de fotografías de colecciones particulares.

o Ilustraciones de turnos: Cortesía colección Erick Espinoza Folgar



VIERNES SANTO, 6 DE ABRIL DE 2012

